

Geronimo Stilton



LES AVENTURES

DE

SHERLOCKO

EL FANTASMA DEL CASTELL

Estrella Polar



Geronimo Stilton

LES AVENTURES
DE
SHERLOCKO
EL FANTASMA DEL CASTELL



Estrella Polar

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantya S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

Textos de Geronimo Stilton

Coordinació editorial de Patrizia Puricelli

Editing de Benedetta Biasi

Disseny de la coberta de Mauro de Toffol/theWorldofDOT

Il·lustració de la coberta de Tommaso Ronda

Il·lustracions d'interior de Tommaso Ronda

Grafisme i coordinació artística de Daria Colombo i Lara Martinelli

Disseny gràfic i maquetació de Daria Colombo

Idea original d'Elisabetta Dami

Títol original: *Le avventure di Sherlocco. Il fantasma del castello*

© de la traducció: 2023, David Nel-lo

© 2021, Mondadori Libri S.p.A. de PIEMME, Milà, Itàlia

www.geronimostilton.com

International Rights © Atlantya S.p.A., Corso Magenta, 60/62, 20123 Milà - Itàlia
foreignrights@atlantya.it / www.atlantya.com

© 2023, Editorial Planeta, S. A.

© 2023, de l'edició en llengua catalana: Edicions 62, S. A.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

www.estrellapolar.cat

info@estrellapolar.cat

www.geronimostilton.cat

Primera edició: octubre del 2023

ISBN: 978-84-1389-630-4

Dipòsit legal: B. 16.281-2023

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de paper ecològic i procedeix de boscos gestionats de manera sostenible.

La lectura obre horitzons, iguala oportunitats i construeix una societat millor. La propietat intel·lectual és clau en la creació de continguts culturals perquè sosté l'ecosistema de qui escriu i de les nostres llibreries. En comprar aquest llibre contribuïu a mantenir aquest ecosistema viu i en creixement. A Grup62 agraiem que ens ajudeu a donar suport així a l'autonomia creativa d'autores i autors perquè puguin continuar desenvolupant la seva funció. Adreceu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra. Podeu contactar amb CEDRO a través del web www.conlicencia.com o per telèfon al 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, www.stiltoncheese.co.uk.

DE VIATGE amb el **SHERLOAUTO**

Havia arribat a Ratington amb el tren de sempre, que sortia de Ratalona a trenc d'alba... Ja us podeu imaginar quina son, estimats bocins de formatge!

Tot just sortia de l'estació amb els ulls entretancats quan una veu familiar em va saludar:

—Stilton!

Era ell, Sherlocko, el més famós investigador de l'**Illa dels Ratolins**, que treia el cap per la finestreta del seu sherloauto.

Per mil formatgets de bola, us he parlat mai del seu sherloauto? Us he explicat mai la quantitat d'**equipament** extra amb què l'ha dotat el meu amic detectiu? No? Doncs us ho hauria de descriure...

—Stilton? On va?

Vaig dubtar.

—Ehem... Anava cap a casa seva, Sir Sherlocko!



(Bé, **amics formatgets**, em penso que ja us descriuré el sherloauto en un altre moment!)

—I què espera! Pugi! —em va animar ell.

—Ah, així em porta vostè? D'on ve a aquestes hores?



Ell es va ajustar la gorra de pilot i va botzinar:

—**Vatua l'olla!** D'on vol que vingui, Stilton? De casa meva! Vinga, no em faci perdre més temps. Pugi al cotxe! Ja **fem tard...**

Em vaig instal·lar a bord en companyia de la meva maleteta!

Però feina rai, amics rosegadors: el sherloauto és un vehicle esportiu més aviat incòmode, i l'espai ja estava ocupat per Sherlocko i les seves voluminoses **MALETES**, entre les quals n'hi havia una amb forma de bota.

—Em semblava recordar que el sherloauto era una mica més, com dir-ho, més espaiós!

Ell em va mirar de través i va alçar una cella.

—Caram, quina bestiesa, Stilton! Però què diu? El sherloauto sempre és així en

la seva **VERSIÓ SHERLOESPORTIVA!**

Entretant jo havia tancat la portella amb penes i treballs, i tenia la maleta i el paraigua encastats entre els genolls i el nas.

Ai, ai, ai, quina cosa més incòmoda!

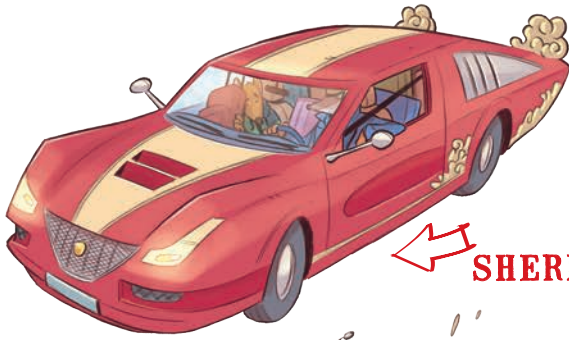
Sherlocko va prosseguir:

—Aquest vehicle que he dissenyat personalment té una sèrie de modalitats variables... Si ho prefereix, podem passar ara mateix a **LA VERSIÓ SUPERLUXOSA!**

Va tocar un botó del tauler de control, el seient va lliscar i l'espai va allargar-se.

Vaig girar-me i vaig veure tres llocs darrere meu!



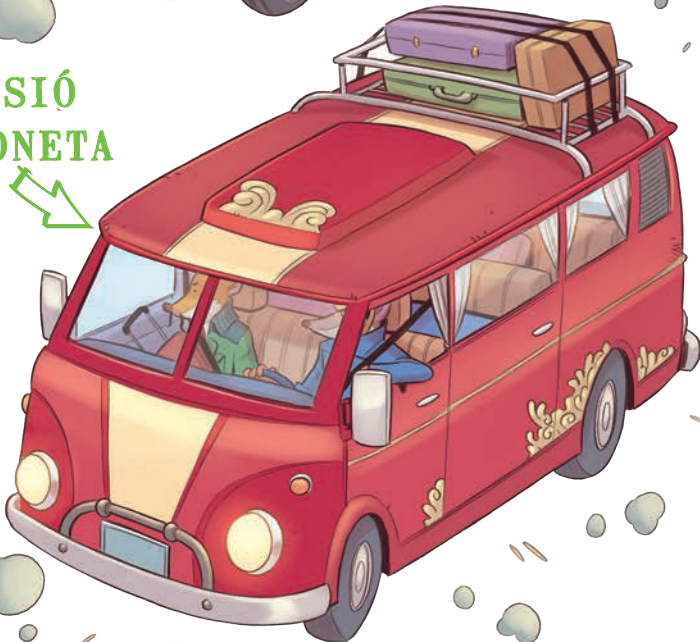


**VERSIÓ
SHERLOESPORTIVA**

**VERSIÓ
SUPERLUXOSA**



**VERSIÓ
CAMIONETA**



—O potser prefereix **VERSIO CAMIONETA?**

Amb un altre clic, l'auto es va transformar en una camioneta per a un mínim de vuit passatgers! Per mil formatgets de bola, m'havia quedat de pedra!

—I què és tan estrany, Stilton? —va dir entre esbufecs el meu amic—. No ha mai vist l'interior del sherloauto? **Au, cordi's el cinturó de seguretat, i som-hi!**

Vaig afanyar-me a fer el que em deia.

Un instant més tard, Sherlocko va prémer l'accelerador i el sherloauto va sortir catapultat endavant, sense fer gens de soroll.

Ens movíem entre el trànsit de **RATINGTON**, entre el **brogit** dels motors, els **(ops)** de botzina i el **xerri(car)** dels frens dels cotxes i dels camions, però el sherloauto procedia com si llisqués damunt del vellut.

Sherlocko em va picar l'ullet:

—Ho ha notat, Stilton? El motor elèctric és supersilenciós, encara millor en ple camp!

—**En ple camp?**— vaig interrogar-lo jo—.

Però podria preguntar cap a on ens dirigim?

—I tant que sí! —va respondre ell.

I va continuar conduint en silenci.

M'havia quedat una mica confós, per

això vaig provar d'insistir:

—Ehem... Sir Sherlocko... que no em respon?

—Però si jo ja li he contestat, Stilton!

—Què vol dir?

—M'ha dit si podia preguntar-me cap a on anàvem, oi? —va esbufegar.

—Sí, sí...

—Doncs vet aquí el que li he respost: sí, sí, és a dir «és clar que m'ho pot preguntar». Ha, ha, ha.

Uff, com és que no hi havia caigut abans? **Sherlocko jugava amb les paraules!**

Vaig intentar de refer la meva pregunta.

—Ehem..., doncs..., cap a on anem, Sir Sherlocko?

—Cap al nord de Ratington, a la Garriga Emboirada. Al **Castell de Brumings**.

Després d'una petita pausa va afegir:

—Es deu preguntar què hi anem a fer...

I de seguida va callar.

I jo em vaig quedar com un bacallà.

Sherlocko va riure.

—Stilton,

s'ho pregunta o no?

—És clar que sí! —li vaig respondre—. Vinga, què ens espera al Castell de Brumings?

—L'hi diria, però no puc. Ara per ara, en té prou a saber que el client és Lord Brumings... i que és un **CAS SUPERSECRET!**

Mentrestant, el sherloauto, en versió sherloesportiva, avançava per una carretera serpentejant, entre prats verds **puntejats** per bens.

Jo gaudia del paisatge quan el cotxe va agafar un revolt molt tancat i ens vam trobar al caire d'un **PRECÍPICI** esgarriós.

—Aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaah! —vaig esgüellar.

—No pateixi, Stilton! —va rebatre el meu amic—.

Tot està controlat, no s'amoïni!



**REGLA IMPORTANT PER A UN INVESTIGADOR:
CONÈIXER ELS PROPIS LÍMITS I INTENTAR SU-
PERAR-LOS... AMB LA JUSTA PRUDÈNCIA!**

El sherloauto té un superdispositiu de seguretat, creat per un servidor, per tal que mai no surti de la calçada!

—Ah, bé i... quan arribarem?

—Ara ens trobem en una zona de *prats verdíssims*, amb amables turons i un agradable cel blau. Quan ja no vegi res de tot això, serà senyal que ja haurem arribat!

Llavors vaig aventurar:

—Ah, això vol dir que hi som a prop?

—És clar que no, Stilton! Ara som a la **GARRIGA FELIÇ!** Com ja li he dit, quan no vegi res de tot això, haurem arribat a la nostra destinació!

Escarritx, cada **cop** anava més peix.

—Però per què ja no veurem res de tot això?

—Li respondré amb una altra pregunta, Stilton...



Vaig intentar concentrar-me:

—Vejam... Alguna cosa que quan hi és no es veu...

Què deu ser?

—Elemental, Stilton! Es tracta de la **boira!**

Em vaig picar la closca amb la pota.

—És clar! Com és que no hi he caigut abans?

—És fàcil: no hi ha pensat perquè ha de millorar la seva capacitat per a les **endevinalles**

(i no només això!). Però ara mirem al nostre voltant: digui'm, què hi veu?

Vaig treure el morro per la finestreta i... quèèè?

El paisatge havia

DESAPAREGUT!

—No es veu res de res! —vaig esgüellar, esverat.

—No cal amoïnar-se! I a més, el que vostè veu no és res, és la boira... I aquesta boira ens confirma que hem arribat a la **GARRIGA EMBOIRADA!**

—Però amb aquest munt de boira, no seria millor afluixar la marxa? —vaig balbucejar—. Em tremolen els bigotis de cangueli!

—Ja estic alentint la marxa, Stilton! M'ho demana el **NAVEGADOR D'INFRAROJOS** del meu sherloauto... que em marca la carretera i els seus obstacles amb una precisió absoluta!

Sherlocko va conduir a poc a poc, esquivant així una ovella que s'havia plantat en plena carretera. En aquell moment, l'ordinador de bord va anunciar una trucada: RIIIIING!

A la pantalla va aparèixer Miss Piccadilly.

—**SÍ? SÍ? Com va la cosa, Sir Sherlocko?**

—**De primera, Miss Piccadilly!** —va respondre—.

Hem arribat a la Garriga Emboirada...

La majordoma de la casa de Sherlocko va replicar:

—**Vagi amb compte, perquè la boira del veí sempre és més espessa... Així com l'herba del veí sempre és més verda, i a la mina del veí sempre hi ha més plata!**



—Gràcies! Ho tindrè sempre en compte! —va respondre Sherlocko.

Vaig allargar el coll i vaig mirar la pantalla:

—Bona nit, **MISS PICCADILLY!**

—Bona nit, Geronimo! —va fer ella amb un somriure.

Aquest cop la jaqueta de la majordoma era d'un *color platejat* i brillant, com el floc de cabells, tenyits sempre a la perfecció!

Mentrestant, el sherloauto continuava sallant silenciós enmig de la boira.

EL CAS

«Els **fantasmes** només existeixen
als llibres i a les pel·lícules
per **espantar** el públic!».

Sherlocko

